

QUICK START GUIDE

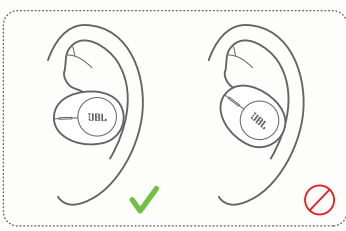
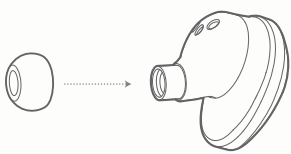
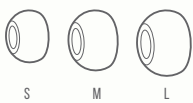
TUNE125TWS



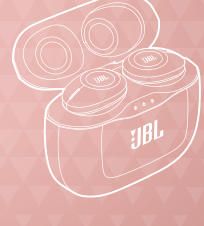
WHAT'S IN THE BOX



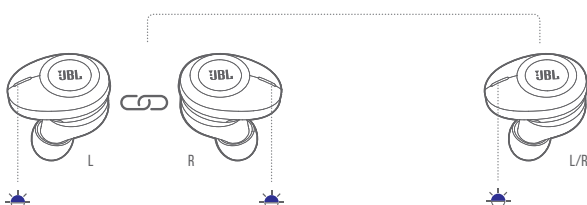
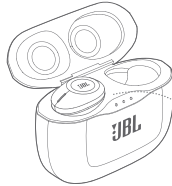
HOW TO WEAR



FIRST TIME USE



POWER ON & CONNECT

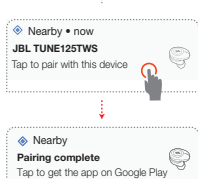
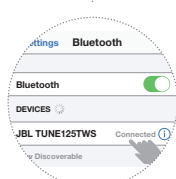


PAIRING



OTHERS

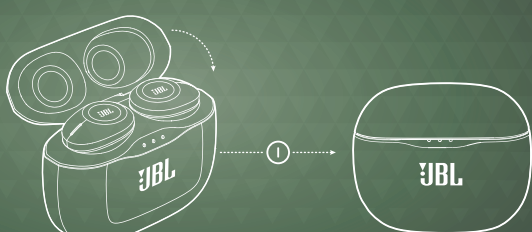
ANDROID 6.0+



CHOOSE "JBL TUNE125TWS" TO CONNECT

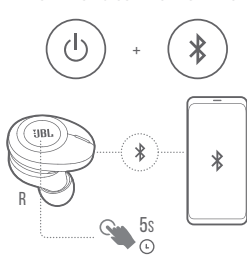
GOOGLE FAST PAIR

POWER OFF

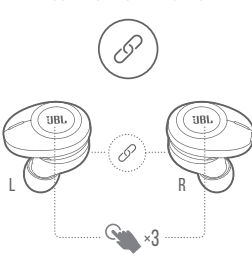


MANUAL CONTROLS

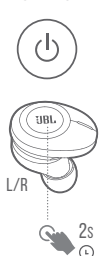
POWER ON & CONNECT TO DEVICE



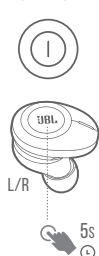
RECONNECTING LEFT & RIGHT



POWER ON



POWER OFF



BUTTON COMMAND



1. STEREO MODE



SIRI®
GOOGLE ASSISTANT
BIXBY

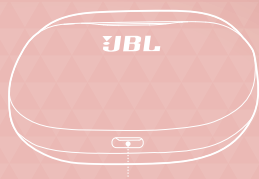
SEAMLESS
AUTOMATIC
SWITCH

2. MONO MODE



SIRI®
GOOGLE ASSISTANT
BIXBY

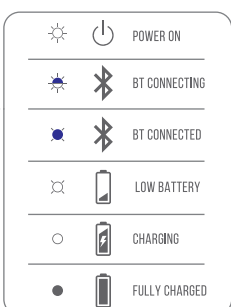
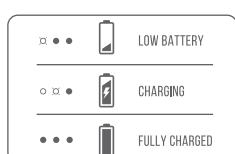
CHARGING



USB TYPE-C

CHARGE 2HR

LED BEHAVIORS



ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

HP_JBL_TUNE125TWS_QSG_PV_V5

5.8 mm Dynamic driver
20 Hz – 20 kHz
96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
96 dB
- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
14 ohm
< 12 dBm
GFSK, Π/4 DQPSK, 8DPSK
2.402 GHz – 2.480 GHz
A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
5.0
Lithium-ion battery (85 mAh / 3.7 V DC)
Lithium-ion battery (850 mAh / 3.7 V DC)
5 V $\rightleftharpoons$ 1.0 A
< 2 hrs from empty
8 hrs
73 g

[illegible]

CRISSEZSE 4 JBL TUNE125TVS A POUR LA CONNEXION JUMELAGE JUMELAGE AUTOMATIQUE ABRET COMMANDES MANUELLES ALLUMAGE ET CONNEXION A UN APPAREIL CONNEXION MARCHE / ABRET	MARCHE CONNEXION BT BT CONNECTE BATTERIE Fiable EN CHARGE PLEINE CHARGE
SPÉC. TECHNIQUES Taille de haut-parleur : Réponse en fréquence : Sensibilité : Pression sonore max : Connexion du microphone : Impédance : Puissance de l'émetteur Bluetooth : Modulation de l'émetteur Bluetooth : Fréquences Bluetooth : Vitesse du profil Bluetooth : Vitesse Bluetooth : Type de batterie du casque : Type de batterie du chargeur : Alimentation électrique : Temps de charge : Autonomie de batterie avec BT actif : Poids :	Haut-parleur dynamique de 5,8 mm 20 Hz - 20 kHz 96 dB SPL à 1 kHz 1 m 96 db -38 dB/(Pa à 1 kHz) 14 ohms < 12 dBm GFSK, n/a, DQPSK, DQPSK 2,402 GHz - 2,480 GHz 2,402 / 1.5, 1,1WV1.5, 1,1WV1.6 5.0 Batterie lithium-ion (850 mAh, 3.7 V/CC) Batterie lithium-ion (850 mAh, 3.7 V/CC) 5.0 V 1 A < 2 h depuis vide 4 h 73 g

NL AT ZIT ER IN DE VERPAKKING DRAGINGSFUNCTIE LEIDEN VAN DE FUNCTIES INSCHAKELEN / VERBINDEN KOPPELINGSMODUS WORDT AUTOMATISCH INGESCHAKELD SELCTIEVEN ABL. TUNING2 WDSH OM TE VERBINDEN KOPPELEN AUTOMATISCH KOPPELEN UITSCHAKELEN HANDMATE BEWEGING INSCHAKELLEN VERBINDEN MET APPARAAT AANSLUITEN INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN	TOESTELBEDIENING OPLAZEN LEIDEN VAN DE FUNCTIES BATTERIJ ZWAAK OPLAZEN VOLLEGEN OPZADEN INGESCHAKEL BLIEUWTOEGE HOE ZIG MET VERBINDEN BLIEUWTOEGE HOE ZIG MET VERBINDEN BATTERIJ ZWAAK OPLAZEN HANDMATE BEWEGING VOLLEGEN OPZADEN
TECHNISCHE SPECIFICATIES Driver formaat: Frequentierang:	5,8 mm dynamische driver 20 Hz – 20 kHz 100 Hz – 10 kHz + 10 kHz + 10 kHz

Maximum SPL: 96 db
Microfoon gevoeligheid: -38 dBV/Pa @ 1 kHz
Impedantie: 14 ohm
Bluetooth verzenderomzet: <12 dBm
Bluetooth-ontvangeromzet: GFSK, 1-MQ, DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frequentie: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Bluetooth-profielserie: A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.6
Bluetooth-versie: 5.0
Batterij type headset: Lithium-ion battery (85mAh / 3.7 V DC)
Oplaadhouder Batterijtype: Lithium-ion Battery (85mAh / 3.7V DC)
Voeding: 5 V $\pm$ 1 A
Oplaadtijd: <2 uur wanneer leeg
Speelijd muziek met BT aan: 4 uur
Gewicht: 73g

PT-BR	
CONTEÚDO DA CAIXA	CONEXÃO
MODO DE USAR	LIGA / DESLIGA
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	BOTÕES DE CONTROLE
LIGUE E CONECTE	CARGA DA BATERIA
5S FONES ENTRARÃO AUTOMATICAMENTE NO	FUNIONAMENTO DO LED
MODO DE EMPARELHAMENTO	BATERIA FRACA
SELECIONE 4812UNE 1251TW99 PARA	CARREGANDO
SE CONECTAR	CARREGADA
EMPARELHANDO	LIGA
EMPARELHAMENTO AUTOMÁTICO	CONECTANDO BT
DESLIGA	BT CONECTADO
CONTROLES MANUAIS	BATERIA FRACA
MODO DE LIGAR E CONECTAR A UM	CARREGANDO
DISPOSITIVO	CARREGADA

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 5,8 mm
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Sensibilidade:	96 dB NPS / mW a 1 kHz
NPS máximo:	96 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Impedância:	14 Ohms
Proteção de transmissão Bluetooth:	<12 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, 1 M4 DQPSK e 8DQPSK
Frequência Bluetooth:	2,402 a 2,480 GHz
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVCP 1.5 e HFP 1.6
Bluetooth:	5.0
Bateria de fonte:	Um de lítio (RS5 350mAh / 3,7V DC)
Bateria de esteio carregador:	Um de lítio (RS50 350mAh / 3,7V DC)
Alimentação de energia:	5 V = 1 A
Tempo de carregamento:	<2 horas (a partir de carga zero)
Tempo de reprodução com BT ligada:	4 horas
Peso:	730 g

ВУ	ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	УПРАВЛЕНИЕ
КОСТЬ	ЗАРЯДКА
КОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРА
ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	НИКОЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ	ЗАРЯДКА
ВЫБЕРИТЕ 4ВН, TUNE 12STW5 ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНО
СОПРЯЖЕНИЕ	ПОДКЛЮЧЕНО ВКЛЮЧЕНО
АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОПРЯЖЕНИЕ	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВТ
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	ПОДКЛЮЧЕН ВТ
РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ	НИКОЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ
ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ	ЗАРЯДКА
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНО

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Размер мембраны:	Динамическая мембрана 5,8 мм
Частотная характеристика:	20 Гц – 20 КГц
Чувствительность:	Уровень звукового давления 96 дБ при 1 КГц, 1 мВт
Макс. уровень звукового давления:	96 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБ/Па на 1 КГц
Импеданс:	14 Ом
Мощность Bluetooth-передачи:	< 12 дБ/мВт
Мощность Bluetooth-передачи:	GF5K, m1 до DOPSK, BOPSK
Частота Bluetooth:	2,402 ГГц
Скорость передачи Bluetooth:	4,802 ГГц, 1,6 МРТ/1,5
Версия Bluetooth:	5.0
Тип аккумулятора	Литий-ионный аккумулятор (IS50 мАч / 3,7 В)
Тип аккумулятора зарядного чехла:	Литий-ионный аккумулятор (IS50 мАч / 3,7 В)
Источник питания:	3,6 В
Время зарядки:	< 2 часа с нуля

ID

ISY KOTAK
CARA PEMAKAIAN
PENGUNJAMAN KALI PERTAMA
HIDUPKAN DAYA & SAMPUNG
OTOMATIS MASUK KE MODE PENYAMBANGAN
PILIH KBL TUNE 125750K UNTUK MENYAMBUNG
PAIRING (MENYAMBUH)
PENYAMBUHAN OTOMATIS
POWER OFF IMATO
KONTROL MANUAL

TOMBOL PERINTAH
MEMBERI DATA
POLA LED
BATERAI MEMPS
MENGISI DAYA
TERDRI PENIR
POWER ON (MENYALAU)
PENYAMBUHAN
OFF TERSAMBAH
BATERAI MEMPS

HIDUPKAN DAYA & MENYAMBUNG KE PERANGKAT MENYAMBUNG POWER ON (MENYALA) / POWER OFF (MATI)	MENGISI DAYA TERISI PENUH
SPEKIFIKASI TEKNIS Ukuran driver: Respons frekuensi: SPL Maksimum: Sensitivitas mikrofon: Impedansi: Daya transmisi Bluetooth: Modulasi transmisi Bluetooth: Frekuensi Bluetooth: Versi profil Bluetooth: Versi Bluetooth:	Driver Dinamis 5,8 mm 20 Hz – 20 kHz 96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW 96 dB -38 dBV/Pa @ 1 kHz 14 ohm < 12 dBm GFSK, n4 DQPSK, 8 DPSK 2,402 GHz – 2,485 GHz A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.6 5.0

Tip Baterai Headeet:
 Baterai kotak pengisi daya:
 Caku daya:
 Lama pengisian daya:
 Waktu putar musik dengan BT menyala:
 Berat:

Baterai ion Litium (85mAh / 3,7 VDC)
 Baterai ion Litium (850mAh / 3,7 VDC)
 $5V \approx 1A$
 < 2 jam dari daya kosong
 4 jam
 73g

MY
 ISI KOTAK
 CARA PEMAKAIAN
 PENGUNJUKAN KALI PERTAMA
 HIDUPKAN DAYA & SANGBUNG
 OTOMATIS MASUK KE MODE PENYAMBUNGAN

TOMBOL PERINTAH
 MENGISI DAYA
 POLA LED
 BATERAI MENYIS
 MENGISI DAYA

**PELUBANG TUNE 125 TWINS UNTUK MENYAMBUNG
PAIRING (MENYAMBUNG)
PERAWANGAN OTOMATIS
POWER OFF (MATI)
KONTROL MANUAL
HIDUPKAN DAYA & MENYAMBUNG KE PERANGKAT
MENYAMBUNG
POWER ON (MENYALAI) / POWER OFF (MATI)**

**TERSEDIA PENUH
POWER ON (MENYALAI)
PERAWANGAN OTOMATIS
BATERAI MENIPUS
MENGIS DAYA
TERSEDIA PENUH**

SPEKIFIKASI TEKNIS

Ukuran driver:
Respon frekuensi:
Sensitivitas:
SPL Maksimum:
Sensitivitas mikrofon:
Impedansi:

Driver Dinamis 5,8 mm
20 Hz – 20 kHz
96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
96 dB
-38 dBV/Pa @ 1 kHz
14 ohm

Daya transmisi Bluetooth:	< 12 dBm
Modulasi transmisi Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
Frekuensi Bluetooth:	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Versi profil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.6
Versi Bluetooth:	5.0
Type Baterai Headset:	Baterai ion Litium (850mAh / 3,7 VDC)
Type Baterai kotak pengisi daya:	Baterai ion Litium (850mAh / 3,7 VDC)
Catut daya:	5 V ~ 1 A
Lama pengisian daya:	< 2 jam dari daya kosong
Waktu putar musik dengan BT menyala:	4 jam
Berat:	73g

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 2000/242 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

 **Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during the test should not exceed 1.6 W/kg. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that do not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do

ne doit pas être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise).
ne doit pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces conditions ne doivent pas être utilisés.

и символов серийного номера изделия, следующих после 1 января 2010 года: 0000000MY0000000, где «М» - месяц (С - 2012 и т.д.).